



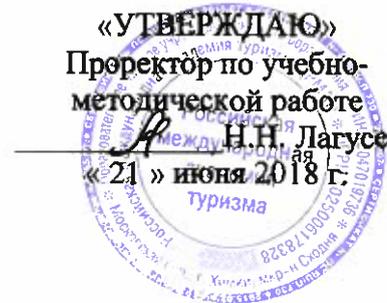
**Образовательное частное учреждение высшего образования  
РОССИЙСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ АКАДЕМИЯ ТУРИЗМА**

**Факультет магистерской подготовки и аспирантуры**

**Кафедра иностранных языков и зарубежного страноведения**

Принято Ученым советом  
« 20 » июня 2018 г.  
Протокол № 02-06-06

«УТВЕРЖДАЮ»  
Проректор по учебно-  
методической работе  
Н.Н. Лагушева  
« 21 » июня 2018 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**«ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»**

**Б1.Б.02**

Направление подготовки

44.06.01 - «Образование и педагогические науки»

Направленность (профиль)

«Теория и методика профессионального образования»

Уровень образования

Подготовка научно-педагогических кадров высшей квалификации

Квалификация

Исследователь. Преподаватель – исследователь

Формы обучения - нормативные сроки освоения программы:

Очная – 3 года

Заочная – 4 года

Химки

2018

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования (ФГОС ВО) по направлению подготовки 44.06.01 Образование и педагогические науки (уровень подготовки кадров высшей квалификации), утверждённого Приказом Минобрнауки РФ от 30 июля 2014 г. № 902.

Рабочая программа составлена на основе основной профессиональной образовательной программы «Теория и методика профессионального образования» и предназначена для обучающихся по направлению «Образование и педагогические науки» (уровень подготовки кадров высшей квалификации) в качестве дисциплины базовой части блока Б1. учебного плана.

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков и зарубежного страноведения. Протокол № 9 от 15.05. 2018 г.

Должность	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Подпись
Зав. кафедрой	Ефремцева Т.Н.	К.п.н., доцент	

Разработчик (и):

Должность	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Подпись
Зав. кафедрой	Ефремцева Т.Н.	К.п.н., доцент	

Рабочая программа согласована:

Должность	ФИО	Ученая степень, ученое звание	Подпись
Декан факультета	Мошняга Е.В.	Д.филос.н., доцент	
Директор учебно- методического центра	Горбачева Л.В.	-	
Руководитель образовательной программы	Кальней В.А.	К.фил.н., профессор	
Зав. библиотекой	Потапова Н.П.	-	

## **ВВЕДЕНИЕ**

Изучение иностранных языков является неотъемлемой составной частью подготовки специалистов различного профиля, призванных в соответствии с требованиями Государственного образовательного стандарта достичь уровня владения иностранным языком, позволяющего им продолжить обучение и вести профессиональную деятельность в иноязычной среде.

Программа учебной дисциплины «Иностранный язык» для аспирантов предусматривает специфику профессиональной подготовки аспирантов по направлению 44.06.01 – «Образование и педагогические науки», направленности «Теория и методика профессионального образования».

В настоящее время актуальность приобретает проблема подготовки научных работников, владеющих иностранным языком в конкретной отрасли знания, умеющих извлекать информацию из оригинальной литературы, способных участвовать в межкультурных научных диалогах.

### **Цель курса**

Основной целью изучения иностранного языка аспирантами (соискателями) данной специальности является достижение практического владения языком, позволяющего использовать его в научной работе.

Практическое владение иностранным языком в рамках данного курса предполагает наличие таких умений в различных видах речевой коммуникации, которые дают возможность:

- свободно читать оригинальную литературу на иностранном языке в соответствующей отрасли знаний;
- оформлять извлеченную из иностранных источников информацию в виде перевода или резюме;
- делать сообщения и доклады на иностранном языке на темы, связанные с научной работой аспиранта (соискателя), и вести беседу по специальности.

### **Задачи курса**

Перед практическим курсом иностранного языка стоит задача обеспечить подготовку специалиста, владеющего иностранным языком как средством осуществления научной деятельности в иноязычной языковой среде и средством межкультурной коммуникации, - специалиста, приобщенного к науке и культуре стран изучаемого языка, понимающего значение адекватного овладения иностранным языком для творческой научной и профессиональной деятельности.

Окончившие курс обучения по данной программе должны владеть орфографической, орфоэпической, лексической и грамматической нормами изучаемого языка в пределах программных требований. Они должны также правильно использовать их во всех видах речевой коммуникации, представленных в научной сфере устного и письменного общения.

В задачи аспирантского курса дисциплины «Английский язык» входит совершенствование и дальнейшее развитие полученных в высшей школе знаний, навыков и умений по иностранному языку в различных видах речевой коммуникации.

Обучение различным видам речевой коммуникации должно осуществляться в их совокупности и взаимной связи с учетом специфики каждого из них. Управление процессом усвоения обеспечивается четкой постановкой цели на каждом конкретном этапе обучения. В данном курсе определяющим фактором в достижении установленного уровня того или иного вида речевой коммуникации является требование профессиональной направленности практического владения иностранным языком.

Выпускник, освоивший курс обучения по данной программе, должен обладать следующими компетенциями:

	Краткая характеристика способностей (компетенций):	Полное наименование формируемой компетенции
<b>Универсальные компетенции выпускника аспирантуры</b>		
УК-3	- готовность работать в международных коллективах	- готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач
УК-4	-готовность к коммуникациям на языках	- готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках
<b>Общепрофессиональные компетенции</b>		
ОПК-2	- готовность к использованию информационных коммуникационных технологий на языках	- владение культурой научного исследования в области педагогических наук, в том числе с использованием информационных и коммуникационных технологий
<b>Профессиональные компетенции</b>		
ПК-4	- готовность к использованию коммуникативных технологий	- владение коммуникативными технологиями и способностью применять их в образовании

### ***Требования по видам речевой коммуникации***

***Говорение.*** К концу обучения аспирант (соискатель) должен владеть подготовленной, а также неподготовленной монологической речью в виде резюме, сообщения, доклада; диалогической речью в ситуациях научного,

профессионального и бытового общения в пределах изученного языкового материала.

**Аудирование.** Аспирант (соискатель) должен уметь аудировать оригинальную монологическую и диалогическую речь по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания, навыки языковой и контекстуальной догадки.

**Чтение.** Аспирант (соискатель) должен уметь читать оригинальную научную литературу по специальности, опираясь на изученный языковой материал, фоновые страноведческие и профессиональные знания и навыки языковой и контекстуальной догадки.

#### **Виды чтения:**

1. Чтение, направленное на понимание основного содержания текста.
2. Чтение, имеющее целью максимально точное и адекватное понимание текста с установкой на выделение смысловых блоков, структурно-семантического ядра, группировку информации, ее обобщение и анализ в целях проводимого аспирантом (соискателем) научного исследования.
3. Беглое чтение с целью определения круга рассматриваемых в тексте вопросов и основных положений автора (тексты по специальности).
4. Чтение, направленное на быстрое нахождение определенной информации (научная литература по специальности, в том числе справочного характера).

Временным критерием сформированности навыков чтения на протяжении курса может служить приближение темпа чтения про себя к следующему уровню: для ознакомительного чтения с охватом содержания на 70% — 500 печатных знаков в минуту; для ускоренного, просмотрового чтения — 1 000 печатных знаков в минуту; для беглого чтения вслух — 600 печатных знаков в минуту.

**Письмо.** Аспирант (соискатель) должен владеть навыками письменной речи в пределах изученного языкового материала. Виды речевых произведений: план (конспект прочитанного), изложение содержания прочитанного в форме резюме; сообщение, доклад по темам проводимого исследования.

### **Языковой материал**

Овладение всеми видами речевой деятельности ведется комплексно, в тесном единстве с овладением определенным фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.

Языковой материал рассматривается не только в виде частных явлений, но и в системе, в форме обобщения и обзора групп родственных явлений и сопоставления их.

**Фонетика.** Продолжается работа по коррекции произношения, по совершенствованию произносительных умений и навыков при чтении

вслух и устном высказывании. Первостепенное значение придается смысловозначительным факторам:

- интонационному оформлению предложения (деление на интонационно - смысловые группы-синтагмы, правильная паузация); расстановка фразового и в том числе логического ударения, мелодия,
- словесному ударению (в двусложных и многосложных словах, в том числе в производных и сложных словах, перенос ударения при конверсии);
- противопоставлению долготы и краткости, закрытости и открытости гласных звуков, звонкости и глухости конечных согласных.

**Лексика.** При работе над лексикой обращается внимание на специфику лексических средств выражения содержания текстов по специальности аспиранта (соискателя), на многозначность служебных и общенаучных слов, на механизмы словообразования (в том числе терминов и интернациональных слов), на явления синонимии и омонимии.

Аспирант (соискатель) должен знать фразеологические сочетания, часто встречающиеся в письменной речи изучаемого им языка, а также слова, словосочетания и фразеологизмы, характерные для устной речи в ситуациях делового общения.

Необходимо также знание сокращений и условных обозначений и умение правильно прочитать формулы и символы и т.п.

Аспирант (соискатель) должен вести рабочий словарь терминов и слов, которые имеют свои оттенки значений в изучаемом языке. В рамках данного курса ставится задача овладеть научным глоссарием в определенной отрасли знания.

К концу обучения, предусмотренного данной программой, лексический запас аспиранта (соискателя) должен составить не менее 5 500 лексических единиц с учетом вузовского минимума и потенциального словаря, включая примерно 500 терминов профилирующей специальности.

**Грамматика.** Программа предполагает знание и практическое владение грамматическим минимумом вузовского курса по иностранному языку. При углублении и систематизации знаний грамматического материала, необходимого для чтения и перевода научной литературы по специальности, основное внимание уделяется средствам выражения и распознавания главных членов предложения, определению границ членов предложения (синтаксическое членение предложения); сложным синтаксическим конструкциям, типичным для стиля научной речи: оборотам на основе неличных глагольных форм, пассивным конструкциям, многоэлементным определениям (атрибутивным комплексам), усеченным грамматическим конструкциям (бессоюзным придаточным и т.п.); эмфатическим и инверсионным структурам; средствам выражения смыслового (логического) центра предложения и модальности. Первостепенное значение имеет овладение особенностями и приемами перевода указанных явлений.

При развитии навыков устной речи особое внимание уделяется порядку слов

как в аспекте коммуникативных типов предложений, так и внутри повествовательного предложения (например, владение инверсионными структурами типа *there is, it is . . . that*); употреблению строевых грамматических элементов (местоимений, вспомогательных глаголов, наречий, предлогов, союзов); глагольным формам, типичным для устной речи; степени сравнения прилагательных и наречий; средствам выражения модальности.

В основе построения учебной программы дисциплины «Английский язык» для аспирантов лежит принцип деления содержания обучения на следующие аспекты:

- общенаучная тема
- тема по специальности
- грамматический материал
- научный глоссарий.

Данный курс рассчитан на 108 часов (I – II семестры), из которых 72 часа даются для аудиторной работы и 36 часов – для самостоятельной работы.

**УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН**  
**дисциплины «Иностранный (английский) язык» для аспирантов**  
**Направление подготовки**  
**44.06.01 – «Образование и педагогические науки»**

№ п/п	Наименование раздела / темы	Аудиторных часов оч / заоч	Часов для самост. работы оч / заоч
1	2	3	4
<b>I семестр</b>			
1.	<p><b>Введение</b>  Цели и задачи курса. Структура и содержание курса. Организация учебной деятельности. Требования к кандидатскому экзамену.</p> <p><u>Грамматический материал:</u> Порядок слов в английском предложении. Существительное. Функции существительного в предложении. Определители имени существительного и группы существительного. Словообразовательные суффиксы имен существительных. Артикли и их употребление.  <u>Научный глоссарий.</u></p>	2 / 2	2 / 4
2.	<p><u>Общенаучная тема:</u> <b>Наука, ее определение. Основные задачи. Наука и техника.</b>  <u>Тема по специальности:</u> <b>Введение в специальность. Педагогика как наука. Основные термины и определения.</b>  <u>Грамматический материал:</u> Местоимения. Слова-заменители. Неопределенные местоимения и их</p>	4 / 2	4 / 6

	производные. Прилагательные и наречия. Суффиксы и префиксы прилагательных и наречий. Числительные. <u>Научный глоссарий.</u>		
3.	<u>Общенаучная тема:</u> <b>Исследования: фундаментальные и прикладные. Научные инновации: их влияние на технику.</b> <u>Тема по специальности:</u> <b>История педагогики. Содержание образовательной деятельности. Основы педагогики.</b>  <u>Грамматический материал:</u> Глагол. Суффиксы и префиксы глаголов. Личная форма глагола - сказуемое. Глагол <i>to be</i> . Отрицательная и вопросительная формы глаголов-сказуемых. Пассивные конструкции и их употребление. Формы глагола с окончанием <i>-ed</i> и их употребление. Формы глагола с окончанием <i>-ing</i> и их употребление. <u>Научный глоссарий.</u>	4 / 2	4 / 4
4.	<u>Общенаучная тема:</u> <b>Будущее науки. Физика: ее настоящее, прошлое и уроки, которые следует извлечь.</b> <u>Тема по специальности:</u> <b>Образование в России. Система профессионального образования. Непрерывное профессиональное туристское образование.</b>  <u>Грамматический материал:</u> Форма <i>Indefinite</i> . Форма <i>Continuous</i> . Страдательный залог. <u>Научный глоссарий.</u>	4 / 2	4 / 4
5.	<u>Общенаучная тема:</u> <b>Молекулярная биология и будущее. Прогнозы в науке: стоит ли их делать?</b> <u>Тема по специальности:</u> <b>Образование в США и Великобритании. Система профессионального образования за рубежом.</b>  <u>Грамматический материал:</u> Форма <i>Perfect</i> . Форма <i>Perfect Continuous</i> . Согласование времен. <u>Научный глоссарий.</u>	4 / 4	4 / 4
	<b>Всего</b>	18 / 12	18 / 24
	<b>II семестр</b>		
6.	<u>Общенаучная тема:</u> <b>Человек и Вселенная. Поиск внеземной жизни.</b> <u>Тема по специальности:</u> <b>Педагогические технологии. Исследования в педагогике. Методы исследования. Статистический анализ.</b>  <u>Грамматический материал:</u> Модальные глаголы и	4 / 2	4 / 6

	их эквиваленты. Модальные конструкции Неличные формы глагола. Причастие I и причастие II. Причастные обороты. <u>Научный глоссарий.</u>		
7.	<u>Общенаучная тема:</u> Путешествие в будущее. <b>Интервью во Вселенной.</b> <u>Тема по специальности:</u> Проблемы образования в современном мире. Роль ЮНЕСКО в развитии образования.  <u>Грамматический материал:</u> Герундий и герундиальные обороты. Инфинитив и инфинитивные обороты. Инфинитивные конструкции и правила их перевода на русский язык.  <u>Научный глоссарий.</u>	4 / 2	4 / 6
8.	<u>Общенаучная тема:</u> Человек и окружающая среда. Биосфера: ее определение, развитие и возможное будущее. <u>Тема по специальности:</u> Иностранные языки и их роль в науке.  <u>Грамматический материал:</u> Сослагательное наклонение. Придаточные предложения. <u>Научный глоссарий.</u>	4 / 2	4 / 6
9.	<u>Общенаучная тема:</u> Окружающая среда: проблемы и решения. Циклы биосферы: естественные, с вмешательством человека и инициированные человеком.  <u>Тема по специальности:</u> Научные исследования. Подготовка к беседе по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта.  <u>Грамматический материал:</u> Прямая и косвенная речь. Порядок слов в предложении. Выделение отдельных частей предложения как логически важных. Различные приемы выделения. «Пропуск» определенных частей предложения. <u>Научный глоссарий.</u>	6 / 6	6 / 6
	<b>Всего</b>	18 / 12	18 / 24
	<b>Итого</b>	36 / 24	36 / 48
	Контроль	36	36

# Содержание дисциплины «Иностранный (английский) язык» для аспирантов

Направление подготовки  
44.06.01 – «Образование и педагогические науки»

## I – II семестры

### 1. Введение.

Цели и задачи курса. Структура и содержание курса. Организация учебной деятельности. Требования по видам речевой коммуникации. Языковой материал. Требования к кандидатскому экзамену. Содержание и структура кандидатского экзамена по иностранному языку. Технология работы над научными текстами. Аннотирование и реферирование научных текстов. Композиционно - речевые модели резюме.

Грамматический материал: Порядок слов в английском предложении. Порядок слов простого повествовательного предложения. Случай отступления от прямого порядка слов (инверсия, усилительные конструкции). Существительное. Род, число и падеж имен существительных. Притяжательная форма существительных. Функции существительного в предложении. Определители имени существительного и группы существительного. Словообразовательные суффиксы имен существительных. Артикли. Употребление определенного и неопределенного артиклей. Отсутствие артикля.

Научный глоссарий. Интернациональные слова и их употребление в научных текстах.

### Тема 2.

Общенаучная тема: Наука, ее определение. Основные задачи. Наука и техника.

Тема по специальности: Введение в специальность. Педагогика как наука. Основные термины и определения.

Грамматический материал: Местоимения. Функции местоимений в предложении. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Возвратные местоимения. Указательные местоимения. Слова-заменители. Неопределенные местоимения и их производные. Прилагательные и наречия. Их роль в предложении. Степени сравнения прилагательных и наречий. Суффиксы и префиксы прилагательных и наречий. Числительные. Количественные числительные. Порядковые числительные. Суффиксы числительных.

Научный глоссарий.

### **Тема 3.**

Общенаучная тема: **Исследования: фундаментальные и прикладные. Научные инновации. Прогнозы в науке: стоит ли их делать?**

Тема по специальности: **История педагогики. Содержание образовательной деятельности. Основы педагогики.** Педагогика в древние и средние века. Греческое образование. Римское образование. Современное образование, его характеристика. Содержание образовательной деятельности. Основы педагогики. Новые направления в профессиональном образовании. Профессия – педагог. Личность педагога.

Грамматический материал: Глагол. Общая характеристика глаголов. Глаголы-связки. Суффиксы и префиксы глаголов. Личная форма глагола - сказуемое. Повелительное наклонение. Изъявительное наклонение. Глагол *to be*. Отрицательная и вопросительная формы глаголов-сказуемых.оборот *there + to be*.

Научный глоссарий.

### **Тема 4.**

Общенаучная тема: **Будущее науки. Физика: ее настоящее, прошлое и уроки, которые следует извлечь.**

Тема по специальности: **Образование в России. Высшие учебные заведения. Система профессионального образования. Академия как центр систематизированного профессионального образования. Непрерывное профессиональное туристское образование. Теория и методика профессионального образования.**

Грамматический материал: Форма *Indefinite*. Образование и перевод глаголов-сказуемых в форме *Indefinite*. Времена группы *Indefinite*. Форма *Continuous*. Образование и перевод глаголов-сказуемых в форме *Continuous*. Времена группы *Continuous*. Страдательный залог. Перевод страдательного залога. Трудные случаи перевода. Отрицательная и вопросительная формы глаголов-сказуемых.

Научный глоссарий.

### **Тема 5.**

Общенаучная тема: **Молекулярная биология и будущее. Прогнозы в науке: стоит ли их делать?**

Тема по специальности: **Образование в США и Великобритании. Оксфорд и Кембридж как центры британского образования. Система профессионального образования за рубежом. Зарубежный опыт в**

российской педагогике. Профессиональное туристское образование за рубежом. Проблемы в современном зарубежном образовании. Новые подходы к образованию.

Грамматический материал: Форма *Perfect*. Образование и перевод сказуемых в форме *Perfect*. Времена группы *Perfect*. Форма *Perfect Continuous*. Времена группы *Perfect Continuous*. Согласование времен. Правила согласования времен.

Научный глоссарий.

#### **Тема 6.**

Общенаучная тема: **Человек и Вселенная. Поиск внеземной жизни.**

Тема по специальности: **Педагогические технологии. Исследования в педагогике. Научный подход в педагогике. Основы исследования. Методы исследования. Статистический анализ. Зарубежные педагогические технологии. Новые образовательные модели. Проблемы исследования. Гипотезы. Сбор данных и анализ. Отчет об исследовании. Диссертационное исследование. Типичные ошибки в отчетах об исследовании. Журнальная статья на иностранном языке.**

Грамматический материал: Модальные глаголы и их эквиваленты. Образование отрицательной и вопросительной форм сказуемых с модальными глаголами. Модальные глаголы с инфинитивом. Неличные формы глагола. Общие особенности неличных форм глагола и оборотов с ними. Характеристика простых и сложных форм. Причастие I. Роль причастия I в предложении. Причастие I в составе сказуемого. Образование сложных форм причастия I и их перевод. Причастие II. Роль причастия II в предложении. Причастие II в составе сказуемого. Причастные обороты. Зависимые и независимые причастные обороты. Абсолютный причастный оборот. Дополнение с причастием. Подлежащее с причастием.

Научный глоссарий.

#### **Тема 7.**

Общенаучная тема: **Путешествие в будущее. Интервью во Вселенной.**

Тема по специальности: **Проблемы образования в современном мире. Роль ЮНЕСКО в развитии образования. Международные организации и их роль в распространении знаний, сохранении и продвижении культурного разнообразия. Межкультурный диалог.**

Грамматический материал: Герундий. Образование простой формы герундия. Признаки и перевод. Функции герундия в предложении. Герундий в составе сказуемого. Три *ing-* формы. Образование сложных форм герундия и их перевод. Герундиальные обороты. Зависимые и независимые

герундиальные обороты. Инфинитив (неопределенная форма глагола). Образование простой формы инфинитива. Роль инфинитива в предложении. Употребление инфинитива в составе сказуемого. Инфинитив с частицей *to*. Инфинитив без частицы *to*. Образование сложных форм инфинитива. Инфинитивные обороты. Зависимые и независимые инфинитивные обороты. Абсолютный инфинитивный оборот. Оборот «дополнение с инфинитивом». Оборот «подлежащее с инфинитивом». Оборот «*for* + существительное + инфинитив».

Научный глоссарий.

### **Тема 8.**

Общенаучная тема: **Человек и окружающая среда. Биосфера: ее определение, развитие и возможное будущее.**

Тема по специальности: **Иностранные языки и их роль в науке.** Рабочие языки ООН, ЮНЕСКО и других международных организаций. Влияние иностранных языков на родной язык.

«Глобализация» английского языка в науке и межкультурном общении. Язык и культура, культура языка. Специфика «международных» терминов. Культуронимы и правила их перевода. Фразеологизмы, «научный» и «отраслевой» жаргон и правила их перевода. Иностранная аббревиатура в научной литературе. «Педагогический» сленг, можно ли овладеть им? Специалист-переводчик или переводчик-специалист, что первично?

Грамматический материал: Сослагательное наклонение. Аналитическая форма сослагательного наклонения. Простая форма сослагательного наклонения. Употребление сослагательного наклонения. Правила перевода сослагательного наклонения. Сопоставление сослагательного наклонения в английском и русском языке. Типы придаточных предложений. Придаточные подлежащие. Придаточные сказуемые. Придаточные определительные. Придаточные обстоятельственные. Придаточные условные. Придаточные дополнительные. Союзы, употребляемые для связи придаточных предложений с главным. Варианты перевода придаточных предложений на русский язык.

Научный глоссарий.

### **Тема 9.**

Общенаучная тема: **Окружающая среда: проблемы и решения. Циклы биосферы: естественные, с вмешательством человека и инициированные человеком.**

Тема по специальности: **Научные исследования.** Подготовка к беседе на экзамене по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта. Структура монологического высказывания и его особенности. Содержание высказывания. Композиционно-речевые модели публичного

выступления. Практика монологической и диалогической речи. Композиционно-речевая модель собеседования.

Грамматический материал: Прямая и косвенная речь. Перевод прямой речи в косвенную. Особенности образования косвенной речи. Правила согласования времен. Общий и специальные вопросы в косвенной речи. Пунктуация в сложных предложениях. Роль запятой в английском предложении.

Научный глоссарий

## **КОНТРОЛЬ ЗНАНИЙ, УМЕНИЙ И НАВЫКОВ**

Контроль усвоения знаний аспирантами осуществляется в виде текущего, промежуточного и итогового контроля.

Текущий контроль реализуется в виде регулярных устных опросов и письменных резюме.

Промежуточный контроль осуществляется в виде устных докладов, мини-конференций и ролевых игр по завершении изучения одной или нескольких тем.

Итоговый контроль проводится в конце каждого семестра в виде зачета/экзамена, на котором проверяется уровень подготовленности аспиранта к сдаче кандидатского минимума по иностранному языку.

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится по окончании курса обучения по данной программе.

### **Содержание зачета (I семестр):**

1. Изучающее чтение оригинального текста из научной литературы по специальности объемом 2 000 – 3 000 печатных знаков. Письменный перевод текста. Форма проверки – передача основного содержания текста на английском языке в форме резюме.

Обязательным условием допуска аспиранта к экзамену является представление научной статьи по специальности на иностранном языке объемом 15 000 печатных знаков.

### **Содержание экзамена (II семестр):**

1. Изучающее чтение оригинального текста из научной литературы по специальности объемом 2 000 – 3 000 печатных знаков. Письменный перевод текста. Форма проверки – передача основного содержания текста на английском языке в форме резюме.
2. Беглое чтение оригинального текста по специальности объемом 1 000 – 1 500 печатных знаков. Форма проверки – передача извлеченной информации на английском языке.

3. Монологическое высказывание на английском языке о специальности и научной работе аспиранта.

Обязательным условием допуска аспиранта к экзамену является представление научной статьи по специальности на иностранном языке объемом 15 000 печатных знаков с письменным переводом ее на русский язык.

### **Рекомендуемая структура кандидатского экзамена**

Кандидатский экзамен по иностранному языку проводится в два этапа: *на первом этапе* аспирант (соискатель) выполняет письменный перевод научного текста по специальности на язык обучения. Объем текста - 15 000 печатных знаков.

Успешное выполнение письменного перевода является условием допуска ко второму этапу экзамена. Качество перевода оценивается по зачетной системе.

**Второй этап** экзамена проводится письменно/устно и включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности.  
Объем 2000 - 3000 печатных знаков. Письменный перевод текста. Время выполнения работы - 45-60 минут. Форма проверки – передача основного содержания текста на иностранном языке в форме резюме.
2. Беглое чтение оригинального текста по специальности.  
Объем - 1000 - 1500 печатных знаков. Время выполнения - 2-3 минуты. Форма проверки - передача извлеченной информации на иностранном языке.
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по вопросам, связанным со специальностью и научной работой аспиранта (соискателя).

Результаты экзамена оцениваются по пятибалльной системе.

## ЛИТЕРАТУРА

1. Learn to Read Science. Курс английского языка для аспирантов: учебное пособие / под ред. Шаховой Н.И. Издание: 12-е. - М.: ФЛИНТА: Наука, 2012
2. Tamzen Armer. English for Scientists. Student's Book with Audio CDs. CambridgeUniversityPress. London, 2011.